

## **Traduction en français**

### **« La Fille de neige » sur scène**

Nous sommes habitués au fait qu'un conte doit avoir une fin heureuse, mais dans le conte en vers « La Fille de neige » écrit par le dramaturge Alexandre Ostrovski, la fin est triste. En outre, les décors créés par Viktor Vasnetsov, d'abord pour la scène du Théâtre privé de Savva Mamontov, puis pour l'opéra « La Fille de neige », étaient insolites pour le public. La conception de ce spectacle, en 1882 (mille-huit-cent-quatre-vingt-deux), a conduit à de fabuleuses inventions, importantes non seulement pour le théâtre, mais aussi pour l'ensemble de la peinture de l'époque.

Avant Vasnetsov, les somptueux décors passaient d'une production à l'autre : un jour utilisés pour un conte russe, le lendemain pour un conte oriental. Dans « La Fille de neige », l'artiste a prouvé que, sur scène, les décors, les costumes et la musique devaient fusionner en un seul et même tout.

L'art populaire russe et les contes de fées sont une source d'inspiration inépuisable. Le compositeur Rimski-Korsakov, qui a composé la musique de « La Fille de neige », avait la faculté unique de voir la musique en couleur. Vasnetsov, en peignant les décors dans des teintes festives et lumineuses, a aidé le spectateur à "voir" sur scène à la fois la musique et la poésie.